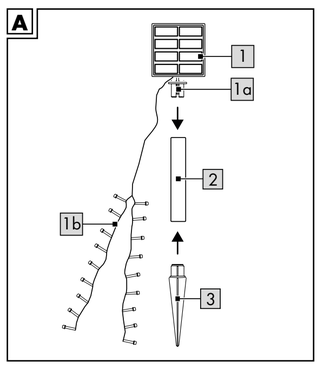
LIVARNO home

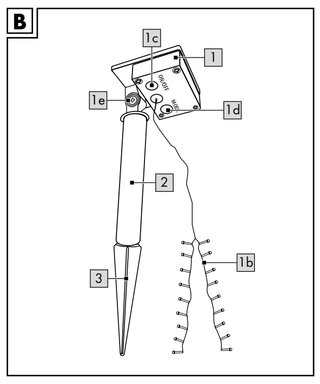
100 LED SOLAR STRING LIGHTS

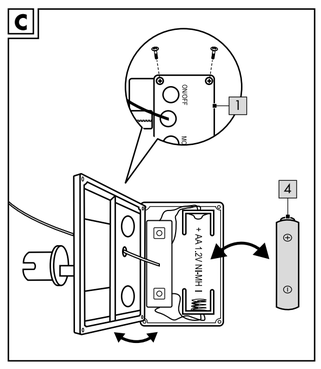
(GB) **100 LED SOLAR STRING LIGHTS**
Instructions for use
(FI) **AURINKOKENNOKÄYTTÖINEN LEDVALONAUHA**
Käyttöohje
(SE) **SOLCELLSDRIVEN LED-LJUSSLINGA**
Bruksanvisning
(PL) **GIRLANDA SOLARNA LED**
Instrukcja użytkowania
(LT) **LED GIRLIANDA SU SAULĖS BATERIJA**
Naudojimo instrukcija
(EE) **LED-SOLAAR-VALGUSKETT**
Kasutusjuhend
(LV) **AR SAULES BATERIJĀM DARBINĀMA LED LAMPIŅU VIRTENE**
Lietošanas norādījumi
(DE) (AT) (CH) **LED-SOLAR-LICHTERKETTE**
Gebrauchsanweisung

IAN 484799_2501

(GB) (FI) (SE) (PL) (LT) (EE) (LV) (DE) (AT) (CH)







Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

1 x LED light chain with solar panel (1)
1 x pole (2)
1 x earth spike (3)
1 x instructions for use

Technical data

Light chain length: 2 x approx. 5m
Supply cable: approx. 3m
Rechargeable battery power supply:
1 x 1.2V ⎓ AA, 1200mAh, NiMH

Battery supplier:
HENAN LI KE TECHNOLOGY CO., LTD
Xiaokuai Industrial Zone, Dakuai Town, Fengquan District, Xinxiang City, Henan Province, China
1209108743@qq.com

Importer:
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
product-info@delta-sport.com

⎓ DC voltage symbol

Protection class III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

UKCA UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Date of manufacture (month/year):
05/2025

Intended use

The product is only for private outdoor areas and not for commercial use. The product can be used for decorative purposes.

IP44 Splash resistant

Not suitable for general household lighting

For outdoor use only

Charges in sunlight / Lights up in the dark

Charges via the solar panel in sunlight

- Test the lighting of the product by creating twilight conditions, by placing your hand on the solar panel, for example.
- Select the position and the directional angle of the solar panel depending on the position of the sun. The direction should be adjusted to the seasons, especially summer and winter and also to the compass direction (south, optimally). The solar panel should always be exposed so that it guarantees optimal charging of the rechargeable battery.

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!

- This product may be used by children eight years of age and older, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and knowledge, if they are supervised or instructed with regard to its safe use, and provided they also understand the potential associated risks. Children must not be allowed play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The product is not a toy.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!

- No modifications may be made to the product!
- The product's light source is not replaceable; the entire light must be replaced once the light source has reached the end of its service life.
- Make sure the solar cell does not get dirty or covered in snow or ice in winter. This reduces the performance of the solar cell.
- Note that cold temperatures have a negative impact on battery life.

⚠ Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

⚠ Risk of injury!

- Ensure that when the light is removed, the ground peg is also removed, so that it does not pose a danger (e.g. tripping).

⚠ Warning notice for integrated rechargeable battery

- Only charge intact and undamaged rechargeable batteries.
- The rechargeable battery is not replaceable! The entire product must be replaced once the rechargeable battery has reached the end of its life.
- Protect the rechargeable battery from mechanical damage. Fire risk!
- If electrolyte solution leaks from the rechargeable battery or the product, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and seek medical attention. The electrolyte solution can cause irritation.
- Never charge or store the product near large heat sources or open fires, as this could result in the rechargeable battery exploding.
- The charging contacts on the rechargeable battery must not be connected to metal objects.
- Never try to manipulate, modify or repair the battery or the product.

⚠ Danger!

- Do not throw the rechargeable battery into fire and do not short circuit it. The rechargeable battery may overheat and explode.
- Do not take the rechargeable battery apart.

Assembling the product

1. Remove the individual parts from the packaging.
2. Put the base of the solar panel (1a), the pole (2) and the earth spike (3) together (Fig. A).

Note: only use the product with the earth spike supplied.

Setting up the product

Insert the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) to ensure its stability. Observe the following points:

1. Select a location where the solar panel (1) is exposed to as much direct sunlight as possible.

Note: to adjust the angle of the solar panel if necessary, loosen the screw (1e) with a suitable screwdriver (not included in the package contents), set the desired angle and tighten the screw again (Fig. B).

2. Make sure that the product is turned on so that the battery can charge when the sun is shining. Once the battery is charged, the product's light will turn on when it begins to get dark.

Note: the product automatically switches off when it starts to get light or if the battery is flat. Make sure that there is no other light source, e.g. garden or street lighting, that can influence the solar panel, otherwise the product will not come on when it gets dark.

3. Fasten the LED light chain (1b) to the chosen place, e.g. to a tree or fence. Use the fastening elements if necessary (not included in the package contents).

Turning the product on/off (Fig. B)

Note: the product has an on/off button (1c). When fully charged, lighting duration is approx. 6 to 8 hours.

- Before first use, press the on/off button once so that the product switches on automatically at dusk.

Note: the product automatically switches off when it starts to get light or if the battery is flat.

- Press the mode button (1d) to switch to the next lighting mode (eight lighting effects with memory function).
- Press the on/off button again to turn the product off permanently and deactivate the charging process.

Inserting/replacing batteries (fig. C)

WARNING! Comply with the following instructions in order to prevent mechanical and electrical damage.

For inserting and replacing the batteries (4) proceed as shown in fig. C.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Note: You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).
Note: Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation. The batteries must be located entirely inside the battery compartment.
Note: make sure that the sealing ring closes the housing tightly. Otherwise, water or moisture may enter the battery compartment.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product switched off, clean, dry and at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.
Look after the environment and dispose of waste properly. Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.

For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.

Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.
The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

05/2025
Delta-Sport-Nr.: SL-16527, SL-16528, SL-16529

GA 01.2025 / AM K-18

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt.
The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.
If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.
Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 484799_2501

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Troubleshooting

Malfunction	Possible cause	Solution
Light does not switch on when dark.	Light not switched on.	Ensure that the light is switched on.
	An external light source simulates daylight on the solar module and prevents the light from being switched on.	Place the solar module in a dark place.
Light does not switch on when dark or does so only briefly.	Battery low or defective.	Replace the battery every two years at most.

Onneksi olkoon!
Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa.

Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti.

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määritellyllä käyttöalueella. Säilytä hyvin nämä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten. Luovuttaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, luovuta sen mukana myös kaikki siihen liittyvät asiakirjat.

Toimitussisältö

1 x LED-valoketju ja aurinkopaneeli (1)
1 x tanko (2)
1 x maapiikki (3)
1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Valoketjun pituus: 2 x n. 5 m
Johto: n. 3 m
Akkujen energiansyöttö:
1 x 1,2 V ⎓ AA, 1 200 mAh, NiMH

Akun valmistaja:
HENAN LI KE TECHNOLOGY CO., LTD
Xiaokuai Industrial Zone, Dakuai Town, Fengquan District, Xinxiang City, Henan Province, China
1209108743@qq.com

Maahantuoja:
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
product-info@delta-sport.com

⎓ Tasajännitteen symboli

Suojausluokka III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH vakuuttaa täten, että tämä tuote on olennaisten vaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.

Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi):
05/2025

Tarkoitettu käyttö

Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön ulkotiloissa. Ei kaupalliseen käyttöön. Tuote on tarkoitettu koristeeksi.

IP44 Roiskevesisuojattu

Tuote ei sovellu kodin yleisvalaisimeksi

Ainoastaan ulkokäyttöön

Lataa auringonvalossa / palaa pimeässä

Lataa aurinkopaneelilla auringonvalolla

- Testaa tuotteen valotoiminto luomalla hämärät olosuhteet esim. asettamalla käden aurinkopaneelin päälle.
- Valitse aurinkopaneelin sijainti ja suuntaus sen mukaan, missä aurinko on. Muuta suuntausta vuodenajan, erityisesti kesä- ja talviajan, sekä ilmansuunnan (paras vaihtoehto on etelä) mukaan. Aurinkopaneelin tulee aina olla suoraan auringonvalossa, jotta akku latautuu mahdollisimman hyvin.

Turvallisuusohjeet

Tärkeää: lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ja säilytä se ehdottomasti!

- Yli 8-vuotiaat lapset ja heidän lisäkseen sellaiset henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai psyykkisiä rajoitteita tai joilta puuttuu kokemusta ja tietämystä, voivat käyttää tätä tuotetta vain valvonnan alaisina tai sillä edellytyksellä, että heitä on opetettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja että he ymmärtävät siitä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä muuta huoltoa ilman valvontaa.
- Tuote ei ole lelu.
- Tarkasta tuote vaurioiden ja kulumisen varalta ennen jokaista käyttökertaa. Tuotetta saa käyttää vain, jos se on täysin kunnossa!
- Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia!
- Tämän lampun valonlähde ei ole vaihdettavissa, kun se saavuttaa käyttöikänsä pään, vaan koko lamppu on tällöin vaihdettava.
- Varmista, ettei aurinkokenno ole likaantunut tai ettei se ole talvella lumen ja jään peitossa. Muutoin aurinkokennon suorituskyky heikkenee.
- Huomioi, että kylmät lämpötilat lyhentävät akun käyttöaikaa.

- Älä koskaan jätä lapsia vartioimatta pakkausmateriaalin kanssa. Tukehtumisvaara.

⚠ Loukkaantumisvaara!

- Varmista, että maapiikki poistetaan yhdessä valaisimen poistamisen kanssa, jottei se aiheuta vaaraa (esim. kompastuminen).

⚠ Integroituun akkuun liittyviä varoituksia

- Lataa vain ehjiä ja vahingoittumattomia akkuja.
- Suojaa akku mekaanisilta vahingoilta. Tulipalon vaara!
- Mikäli akusta ja tuotteesta vuotaa elektrolyyttiliuosta, vältä silmä-, limakalvo- ja ihokontaktia. Huuhtele altistuneet kohdat välittömästi runsaalla puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin. Elektrolyyttiliuos voi ärsyttää.
- Älä lataa tai säilytä tuotetta koskaan voimakkaiden lämmönlähteiden tai avotulen läheisyydessä, sillä tämä voisi johtaa akun räjähtämiseen.
- Akun latausliittimiä ei saa yhdistää metalliesineillä.
- Älä koskaan yritä käsitellä, muokata tai korjata akkua tai tuotetta.

⚠ Vaara!

- Akkua ei saa heittää tuleen tai oikosulkea. Akku voi ylikuumentua ja räjähtää.
- Akkua ei saa purkaa osiin.

Tuotteen asennus

1. Ota tuotteen osat pakkauksesta.
2. Työnnä aurinkkopaneelin alusta (1a) ja tanko (2) maapiikkiin (3) (kuva A).

Ohje: käytä tuotetta vain mukana toimitetun maapiikin kanssa.

Tuotteen kokoaminen

Paina koottu tuote maahan (nurmikko, kukkapenkki) niin syvälle, että se pysyy tukevasti pystyssä. Noudata seuraavia kohtia:

1. Valitse paikka, jossa aurinkopaneeli (1) saa mahdollisimman pitkään suoraa auringon valoa.

Ohje: säädä aurinkopaneelin kulmaa tarvittaessa löysäämällä ruuvia (1e) sopivalla ruuvimeisselillä (ei sisälly toimitukseen), säätämällä kulman halutunlaiseksi ja kiristä ruuvi jälleen (kuva B).

2. Ladataksesi akun auringonsäteilyllä varmista, että tuote on kytketty päälle. Tuotteen valo syttyy hämärän koittaessa, kun akku on ladattu.

Ohje: Tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä päivän valjetessa tai kun akku on tyhjä. Varmista, ettei mikään muu valonlähde, kuten piha- tai katuvalaistus, vaikuta aurinkopaneeliin, sillämuutoin tuotteen valo ei syty hämärän koittaessa.

3. Kiinnitä LED-valoketju (1b) haluamaasi paikkaan esim. puuhun tai aitaan. Käytä kiinnittämiseen tarvittaessa kiinnitysmateriaalia (ei sisälly toimitukseen).

Tuotteen päälle/pois päältä kytkeminen (kuva B)

Ohje: Tuotteessa on virtapainike (1c). Valaistusta riittää täydellä latauksella n. 6–8 tunniksi.

- Paina virtapainiketta ennen ensimmäistä käyttöä kerran, jotta tuotteen valo syttyy automaattisesti hämärän koittaessa.

Ohje: tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä päivän valjetessa tai kun akku on tyhjä.

- Paina Mode-painiketta (1d) vaihtaaksesi seuraavaan valotilaan (8 valotilaa muistitoiminnolla).
- Kytke tuote pysyvästi pois päältä ja keskeytä lataus painamalla virtapainiketta uudelleen.

Paristojen asettaminen paikoilleen/ vaihtaminen (kuva C)

VAROITUS! Vältä mekaaniset tai sähköön liittyvät vauriot noudattamalla seuraavia ohjeita.

Aseta paristot (4) paikoilleen ja vaihda ne toimimalla kuvan C ohjeiden mukaisesti.

Ohje: Tarvitset sopivan ruuvimeisselin (ei sisälly toimitukseen).

Ohje: Varmista, että paristojen plus-/miinusnavat tulevat oikein päin ja että paristot ovat oikein paikoillaan. Paristojen on oltava kokonaan paristonpidikkeessä.

Ohje: Varmista, että tiivisterengas sulkee kotelon tiiviisti. Muutoin vesi tai kosteus voi päästä tunkeutumaan sisään paristokoteloon.

Säilytys, puhdistus

Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina toiminnasta kytkettynä, kuivana ja puhtaana huonelämpötilassa.
Puhdista ainoastaan kostealla puhdistusliinalla ja pyyhi lopuksi kuivaksi.
TÄRKEÄÄ! Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.

Grattis!
Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.

Läs den medföljande bruksanvisningen.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Leveransomfattning

1 x LED-ljusslinga med solcellspanel (1)
1 x stång (2)
1 x jordspjut (3)
1 x bruksanvisning

Tekniska data

Längd på ljusslinga: 2 x ca 5 m
Kabel: ca 3 m
Energiförsörjning med batteripaket:
1 x 1,2 V ⎓ AA, 1200 mAh, NiMH

Batteripakettillverkare:
HENAN LI KE TECHNOLOGY CO., LTD
Xiaokuai Industrial Zone, Dakuai Town, Fengquan District, Xinxiang City, Henan Province, China
1209108743@qq.com

Importör:
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
product-info@delta-sport.com

⎓ Symbol för likspänning

Skyddsklass III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH försäkrar härmed att denna artikel uppfyller de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser.

Tillverkningsdatum (månad/år):
05/2025

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för privat utomhusbruk och inte för kommersiellt bruk. Produkten lämpar sig endast som dekoration.

IP44 Striltätt

Inte avsedd för allmän bostadsbelysning

Endast för utomhusbruk

Laddas i solljus/lyser i mörkret

Laddas med solljus via solcellspanel

- Testa produktens ljusfunktion genom att skugga den, t.ex. genom att lägga handen över solcellspanelen.
- Rikta in solcellspanelen efter solens position på himlen. Inriktningen ska anpassas efter årstid, i synnerhet under vinter och sommar, samt väderstreck (helst mot söder). Solcellspanelen ska alltid exponeras för direkt solljus för att få en optimal batteriladdning.

Säkerhetsanvisningar

Viktigt: Läs igenom bruksanvisningen noga och spara den för senare bruk!

- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med minskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, när de övervakas eller får undervisning rörande säkert användande av produkten och förstår de resulterande faror som kan uppstå av denna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten är inte en leksak.
- Kontrollera alltid produkten före användning avseende skador eller slitage. Produkten får endast användas i felfritt skick!
- Produkten får inte ändras!
- Den här lampans ljuskälla går inte att byta ut, då ljuskällan uppnått sin fulla livslängd ska hela lampan bytas ut.
- Var noga med att solcellerna inte blir smutsiga eller täcks av snö och is vintertid. I så fall minskar funktionen hos solcellerna.

- Observera att låga temperaturer påverkar drifttiden hos batteripaketet negativt.

⚠ Livsfara!

- Lämna aldrig förpackningsmaterial inom räckhåll för barn utan uppsikt. Kvävningsrisk föreligger.

⚠ Risk för personskada!

- Se till att jordspjutet följer med när lampan dras upp ur jorden för att undvika t.ex. snubbelrisk.

⚠ Varningsanvisningar för inbyggt batteripaket

- Ladda endast intakta och oskadade batteripaket.
- Skydda batteripaketet mot mekanisk skada. Risk för eldsvåda!
- Om elektrolytlösning skulle tränga ut ur batteripaketet och produkten ska du se till att den inte kommer i kontakt med ögon, slemhinnor och hud. Skölj genast det berörda stället med riklig med rent vatten och uppsök en läkare. Elektrolytlösningen kan orsaka irritationer.
- Ladda eller förvara inte produkten nära stora värmekällor eller öppen eld, eftersom det kan orsaka att batteripaketet exploderar.
- Batteripaketets laddkontakter får inte kopplas ihop med metallföremål.
- Försök aldrig att manipulera, modifiera eller reparera ett batteripaket eller produkten.

⚠ Fara!

- Batteripaketet får inte slängas i eld eller kortslutas. Batteripaketet kan överhettas och explodera.
- Batteripaketet får inte plockas isär.

Montera produkten

1. Ta ut enstaka delar ur förpackningen.
2. Sätt ihop solcellspanelens sockel (1a), stången (2) och jordspjutet (3) (bild A).

Obs! Använd endast produkten med medföljande jordspjut.

Placera produkten

Stick ner den monterade produkten så långt ner i marken (gräsmatta, blomrabatt) att den står stadigt. Beakta följande punkter:

1. Välj en plats där solarmodulen (1) är utsatt för direkt solljus så länge som möjligt.

Obs! För att vid behov kunna justera vinkeln på solcellspanelen, lossa skruven (1e) med en lämplig skruvmejsel (ingår ej i leveransomfattningen), ställ in önskad vinkel och dra åt skruven igen (bild B).

2. Kom ihåg att produkten måste vara påslagen för att batteripaketet ska kunna laddas i solsken. När batteripaketet är laddat tänds lampan i produkten vid skymning.

Obs! Vid urladdat batteripaket och gryning stängs produkten av automatiskt. Se till att inga andra ljuskällor såsom gårds- eller gatubelysning kan påverka solarpanelen eftersom aktuell produkt annars inte tänds vid skymning eller i mörker.

3. Sätt LED-ljusslingan (1b) på en önskad plats, t.ex. i ett träd eller på ett staket. Använd lämpliga monteringsmaterial (ingår ej i leveransomfattningen).

Sätta på/stänga av produkt (bild B)

Obs! Produkten har en PÅ/AV-knapp (1c). Vid full laddning uppgår lystiden till ca 6–8 timmar.

- Innan första användning, tryck på PÅ/AV-knappen en gång så att produkten slås på automatiskt i skymningen.

Obs! Vid urladdat batteripaket och gryning stängs produkten av automatiskt.

- Tryck på Mode-knappen (1d) för att växla till nästa läge (8 ljuseffekter med minnesfunktion).
- Tryck på PÅ/AV-knappen igen för att stänga av produkten permanent och deaktivera laddningen.

Sätta i/byta batterier (bild C)

VARNING! Följ nedanstående instruktioner för att undvika mekaniska och elektriska skador.

För isättning och byte av batterier (4) gör du på det sätt som visas i bild C.

Obs! Du behöver en lämplig skruvmejsel (medföljer ej).
Obs! Se till att lägga batterierna med plus-/minus-polerna vända åt rätt håll i batterifacket. Batterierna måste befinna sig helt i batterifacket.
Obs! Se till att tätningsringen sluter tätt ordentligt kring höljet. Vatten eller fukt kan annars tränga in i batterifacket.

Förvaring, rengöring

Förvara alltid produkten i avstängt skick i rumstemperatur på en torr och ren plats när den inte används.
Rengör endast med en fuktig trasa och torka därefter torr.
VIKTIGT! Rengör aldrig med starka rengöringsmedel.

Ohje: Tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä päivän valjetessa tai kun akku on tyhjä. Varmista, ettei mikään muu valonlähde, kuten piha- tai katuvalaistus, vaikuta aurinkopaneeliin, sillämuutoin tuotteen valo ei syty hämärän koittaessa.

3. Kiinnitä LED-valoketju (1b) haluamaasi paikkaan esim. puuhun tai aitaan. Käytä kiinnittämiseen tarvittaessa kiinnitysmateriaalia (ei sisälly toimitukseen).

Tuotteen päälle/pois päältä kytkeminen (kuva B)

Ohje: Tuotteessa on virtapainike (1c). Valaistusta riittää täydellä latauksella n. 6–8 tunniksi.

- Paina virtapainiketta ennen ensimmäistä käyttöä kerran, jotta tuotteen valo syttyy automaattisesti hämärän koittaessa.

Ohje: tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä päivän valjetessa tai kun akku on tyhjä.

- Paina Mode-painiketta (1d) vaihtaaksesi seuraavaan valotilaan (8 valotilaa muistitoiminnolla).
- Kytke tuote pysyvästi pois päältä ja keskeytä lataus painamalla virtapainiketta uudelleen.

Paristojen asettaminen paikoilleen/ vaihtaminen (kuva C)

VAROITUS! Vältä mekaaniset tai sähköön liittyvät vauriot noudattamalla seuraavia ohjeita.

Aseta paristot (4) paikoilleen ja vaihda ne toimimalla kuvan C ohjeiden mukaisesti.

Ohje: Tarvitset sopivan ruuvimeisselin (ei sisälly toimitukseen).

Ohje: Varmista, että paristojen plus-/miinusnavat tulevat oikein päin ja että paristot ovat oikein paikoillaan. Paristojen on oltava kokonaan paristonpidikkeessä.

Ohje: Varmista, että tiivisterengas sulkee kotelon tiiviisti. Muutoin vesi tai kosteus voi päästä tunkeutumaan sisään paristokoteloon.

Säilytys, puhdistus

Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina toiminnasta kytkettynä, kuivana ja puhtaana huonelämpötilassa.
Puhdista ainoastaan kostealla puhdistusliinalla ja pyyhi lopuksi kuivaksi.
TÄRKEÄÄ! Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.

Hävittämistä koskevat ohjeet

Viereinen symboli osoittaa, että laite on direktiivin 2012/19/EU mukainen. Tämä direktiivi määrää, että käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen keräyspisteisiin tai kierrätys- tai jätekeskuksiin. Säästä ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.
Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja kuuluvat ongelmajätteeseen. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavia: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Hävitä siksi käytetyt tai vialliset paristot/akut kunnallisessa keräyspisteessä EU:n asetuksen 2023/1542 mukaisesti.

Lisätietoa käytöstä poistetun laitteen hävittämisestä saat omasta kunnastasi. Hävitä laite ja pakkaus ympäristöystävällisesti. Säilytä pakkausmateriaalia (kuten muovipusseja) lasten ulottumattomissa.

Huomioi kierrätyksessä pakkausmateriaaleihin merkitty lyhenne (a) ja numero (b): 1–7: muovit / 20–22: paperi ja pahvi / 80–98: komposiitit.
Tuote ja pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, hävitä ne parempaan jätteen käsittelyä varten erillään.

Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet

Tuote on valmistettu huolellisesti jatkuvassa valvonnassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppuasiakkaille tälle tuotteelle kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takuuaika) seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristot) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.
Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuotetta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrättyjen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppuasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista.
Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takuuaikana esittämällä alkuperäisen kassakuitin. Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti. Takuuaika ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintatakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisissa reklamaatiotilanteissa soita alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuuehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hyvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole.
Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuuoikeuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

IAN: 484799_2501

(FI) Huolto Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: deltasport@lidl.fi

Vikojen korjaus

Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Lamppu ei syty pimeässä.	Valaisinta ei ole kytketty päälle.	Varmista, että valaisin on kytketty päälle.
	Vieras valonlähde simuloi päivänvaloa aurinkokennomoduulin luona ja estää valon päälle kytkeytymisen.	Aseta aurinkokennomoduuli pimeään paikkaan.
Lamppu ei syty pimeässä tai syttyy vain hetkeksi.	Akku on heikko tai viallinen.	Vaihda akku viimeistään kahden vuoden välein.

Grattis!
Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.

Läs den medföljande bruksanvisningen.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Leveransomfattning

1 x LED-ljusslinga med solcellspanel (1)
1 x stång (2)
1 x jordspjut (3)
1 x bruksanvisning

Tekniska data

Längd på ljusslinga: 2 x ca 5 m
Kabel: ca 3 m
Energiförsörjning med batteripaket:
1 x 1,2 V ⎓ AA, 1200 mAh, NiMH

Batteripakettillverkare:
HENAN LI KE TECHNOLOGY CO., LTD
Xiaokuai Industrial Zone, Dakuai Town, Fengquan District, Xinxiang City, Henan Province, China
1209108743@qq.com

Importör:
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
product-info@delta-sport.com

⎓ Symbol för likspänning

Skyddsklass III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH försäkrar härmed att denna artikel uppfyller de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser.

Tillverkningsdatum (månad/år):
05/2025

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för privat utomhusbruk och inte för kommersiellt bruk. Produkten lämpar sig endast som dekoration.

IP44 Striltätt

Inte avsedd för allmän bostadsbelysning

Endast för utomhusbruk

Laddas i solljus/lyser i mörkret

Laddas med solljus via solcellspanel

- Testa produktens ljusfunktion genom att skugga den, t.ex. genom att lägga handen över solcellspanelen.
- Rikta in solcellspanelen efter solens position på himlen. Inriktningen ska anpassas efter årstid, i synnerhet under vinter och sommar, samt väderstreck (helst mot söder). Solcellspanelen ska alltid exponeras för direkt solljus för att få en optimal batteriladdning.

Säkerhetsanvisningar

Viktigt: Läs igenom bruksanvisningen noga och spara den för senare bruk!

- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med minskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, när de övervakas eller får undervisning rörande säkert användande av produkten och förstår de resulterande faror som kan uppstå av denna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten är inte en leksak.
- Kontrollera alltid produkten före användning avseende skador eller slitage. Produkten får endast användas i felfritt skick!
- Produkten får inte ändras!
- Den här lampans ljuskälla går inte att byta ut, då ljuskällan uppnått sin fulla livslängd ska hela lampan bytas ut.
- Var noga med att solcellerna inte blir smutsiga eller täcks av snö och is vintertid. I så fall minskar funktionen hos solcellerna.

- Observera att låga temperaturer påverkar drifttiden hos batteripaketet negativt.

⚠ Livsfara!

- Lämna aldrig förpackningsmaterial inom räckhåll för barn utan uppsikt. Kvävningsrisk föreligger.

⚠ Risk för personskada!

- Se till att jordspjutet följer med när lampan dras upp ur jorden för att undvika t.ex. snubbelrisk.

⚠ Varningsanvisningar för inbyggt batteripaket

- Ladda endast intakta och oskadade batteripaket.
- Skydda batteripaketet mot mekanisk skada. Risk för eldsvåda!
- Om elektrolytlösning skulle tränga ut ur batteripaketet och produkten ska du se till att den inte kommer i kontakt med ögon, slemhinnor och hud. Skölj genast det berörda stället med riklig med rent vatten och uppsök en läkare. Elektrolytlösningen kan orsaka irritationer.
- Ladda eller förvara inte produkten nära stora värmek

Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich. Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i karton / 80–98: materiały kompozytowe.
Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.
Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.
Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!
W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 484799_2501

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Lampka nie włącza się w ciemności.	Światło nie jest włączone.	Upewnić się, że światło jest włączone.
	Zewnętrzne źródło światła symuluje światło dziennie na module solarnym i uniemożliwia włączenie lampki.	Umieścić moduł solarny w ciemniejszym miejscu.
Lampka nie włącza się w ciemności lub włącza się jedynie na chwilę.	Akumulator słaby lub uszkodzony.	Akumulatory wymagają wymiany najpóźniej co 2 lata.

Sveikiname!
Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.

Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Komplektacija

1 x šviesos diodų girlianda su saulės kolektoriumi (1)
1 x strypas (2)
1 x tvirtinimo į žemę smeigė (3)
1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Girliandos ilgis: 2 x apie 5 m
Maitinimo laidas: apie 3 m
Energijos tiekimo akumuliatorius:
1 x 1,2 V ⎓ AA, 1200 mAh, NiMH
Baterijos gamintojas:
HENAN LI KE TECHNOLOGY CO., LTD
Xiaokuai Industrial Zone, Dakuai Town, Fengquan District, Xinxiang City, Henan Province, China
1209108743@qq.com
Importuotojas:
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
product-info@delta-sport.com

⎓ Nuolatinės įtampos simbolis

"Delta-Sport Handelskontor GmbH" pareiškia, kad šis gaminys atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

Pagaminimo data (mėnuo/metai): 05/2025

Naudojimas pagal paskirtį

Gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui, jis neskirtas komerciniam naudojimui. Gaminys skirtas dekoravimui.

IP 44 Apsaugotas nuo vandens purslų

Netinka naudoti bendrajam patalpų apšvietimui namuose

Naudoti tik lauke

Kraunasi šviečiant saulei / šviečia tamsoje

35° Kraunasi per saulės kolektorių naudodamas saulės šviesą

- Patikrinkite kaip šviečia gaminys jį pritemdydami, pvz., ranka uždengdami saulės kolektorių.
- Atsižvelgdami į saulės padėtį, parinkite padėtį ir saulės kolektoriaus nukreipimo kampą. Nukreipimą reikėtų pritaikyti pagal metų laikus, ypač, vasaros ir žiemos bei pasaulio krypties (geriausiai į pietus). Saulės kolektorius visuomet turi būti tiesioginėje saulės šviesoje, kad būtų užtikrintas optimalus akumuliatoriaus įkrovimas.

Saugos instrukcijos

Svarbu: atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai!

- Vaikai nuo 8-erių metų amžiaus ir ribotų psichinių, jutiminių ar protinių sugebėjimų asmenys bei asmenys, neturintys patirties ar žinių, gali naudoti šį gaminį tik prižiūrimi arba jei jiems buvo suteikta informacija apie saugų gaminio naudojimą bei su juo susijusius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su gaminiu. Vaikams draudžiama atlikti valymo ar techninės priežiūros darbus be suaugusiųjų priežiūros.
- Gaminys nėra žaislas.
- Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar gaminys nepažeistas arba nesusidėvėjęs. Galima eksploatuoti tik nepriekaištingos būklės gaminį!
- Jokiu būdu negalima keisti gaminio sudėties ar jo dalių!
- Šio šviestuvo šviesos šaltinis nekeičiamas; pasibaigus šviesos šaltinio eksploatavimo trukmei, reikia pakeisti visą šviestuvą.
- Prižiūrėkite, kad saulės baterija būtų švari, o žiemą neuždengta sniegu ir ledu. Kitaip sumažės saulės baterijos galia.
- Įsidėmėkite, kad žema temperatūra neigiamai veikia akumuliatoriaus veikimo trukmę.

⚠ Pavojus gyvybei!
- Nepalikite vaikų ir pakavimo medžiagos be priežiūros. Pavojus uždusti.

⚠ Pavojus susižeisti!
- Pasirūpinkite, kad pašalinus šviestuvą būtų išimta ir tvirtinimo į žemę smeigė, kad ji nekeltų pavojaus (pvz., užkliūti).

⚠ Įspėjimai dėl integruoto akumuliatoriaus
- Įkraukite tik sveikus ir nepažeistus akumuliatorius.
- Akumuliatorius yra nekeičiamas! Pasibaigus akumuliatoriaus eksploatavimo trukmei, reikia pakeisti visą gaminį.
- Saugokite akumuliatorių nuo mechaninių pažeidimų. Gaisro pavojus!
- Jeigu iš akumuliatoriaus ir iš gaminio išteka elektrolitinio tirpalo, saugokitės salyčio su akimis, gleivinėmis ir oda. Paveiktas vietas nedelsdami plaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir kreipkitės į gydytoją. Elektrolitinis tirpalas gali sudirginti.
- Gaminio niekada nejkraukite ir nelaikykite šalia didelių karščio šaltinių arba atviros ugnies, nes dėl to akumuliatorius gali sprogti.
- Akumuliatoriaus įkrovimo kontaktai negali būti sujungti metaliniais daiktais.
- Nebandykite akumuliatoriaus arba gaminio perdaryti, modifikuoti ar remontuoti.

⚠ Pavojus!
- Draudžiama akumuliatorių mesti į ugnį ar jungti trumpuoju jungimu. Akumuliatorius gali perkaisti ir sprogti.
- Akumuliatorius negalima išardyti.

Gaminio surinkimas

1. Išimkite atskiras dalis iš pakuotės.
2. Sujunkite saulės kolektoriaus pagrindą (1a), strypą (2) ir tvirtinimo į žemę smeigę (3) (A pav.).

Pastaba: naudokite gaminį tik su komplektacijoje esančia tvirtinimo į žemę smeige.

Gaminio pastatymas

Surinktą gaminį įsmeikite į žemę (veją, gėlyną) taip, kad jis stabiliai stovėtų. Atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus:
1. Pasirinkite vietą, kurioje saulės kolektorius (1) būtų kuo ilgiau veikiamas tiesioginių saulės spindulių.

Pastaba: jei reikia, norėdami sureguliuoti saulės kolektoriaus kampą tinkamu atsuktuvu (komplektacijoje nėra) atlaisvinkite varžtą (1e) nustatykite norimą kampą ir vėl priveržkite varžtą (B pav.).
2. Kad akumuliatorių galėtų įkrauti saulės spinduliai, užtikrinkite, kad gaminys būtų įjungtas. Kai akumuliatorius įkrautas, temstant įsijungia gaminio apšvietimas.

Pastaba: gaminys automatiškai išsijungia, kai sumažėja apšvietimo lygis arba išsikrauna akumuliatorius. Įsitikinkite, kad joks kitas šviesos šaltinis, pvz., kiemo arba gatvės apšvietimas, neturės poveikio saulės kolektoriui, nes priešingu atveju temstant ar sutemus gaminys neįsijungs.
3. Pritvirtinkite šviesos diodų girliandą (1b) norimoje vietoje, pvz., ant medžio ar tvoros. Jei reikia, naudokite tvirtinimo medžiagą (komplektacijoje nėra).

Gaminio įjungimas / išjungimas (B pav.)

Pastaba: gaminyje yra įjungimo / išjungimo mygtukas (1c). Kai gaminys visiškai įkrautas, švietimo trukmė yra apie 6–8 val.
- Prieš naudodami pirmą kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad gaminys automatiškai įsijungtų sutemus.

Pastaba: gaminys automatiškai išsijungia, kai sumažėja apšvietimo lygis arba išsikrauna akumuliatorius.
- Paspauskite režimo mygtuką (1d), kad perjungtumėte kitą apšvietimo režimą (8 apšvietimo efektai su atminties funkcija).
- Norėdami visam laikui išjungti gaminį ir išjungti įkrovimo procesą, dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

Baterijų įdėjimas/keitimas (C pav.)

ĮSPĖJIMAS! Kad apsaugotumėte gaminį nuo mechaninių ir elektrinių pažeidimų, laikykitės šių reikalavimų.
Baterijas (4) įdėkite ir pakeiskite taip, kaip parodyta C pav.
Nurodymas. Jums reikės tinkamo atsuktuvo (nejeina į komplekto sudėtį).
Nurodymas. Atkreipkite dėmesį į baterijų poliškumą ir tinkamai jas įdėkite. Baterijas dėkite taip, kad visa baterija būtų skyriuje.
Pastaba: įsitikinkite, kad sandarinamasis žiedas sandariai uždengia korpusą. Priešingu atveju į baterijų skyrelį gali patekti vanduo arba drėgmė.

Išmetimo nurodymai

Šalia pateiktas simbolis reiškia, kad šiam prietaisui taikoma Direktyva 2012/19/ES. Ši Direktyva nurodo, kad baigus eksploatuoti prietaisą, jo negalima mesti į įprastas buitines atliekas, o privaloma atiduoti į specialiai įrengtas surinkimo vietas, antrinių žaliavų įstaigas ar atliekų tvarkymo įmones. Tausokite aplinką ir tinkamai tvarkykite atliekas.
Baterijų / akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Jose / juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų ir turi būti tvarkomos / tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Sunkųjų metalų cheminiai simboliai: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl panaudotas arba sugedusias baterijas ir (arba) pakartotinai įkraunamas baterijas išmeskite į savivaldybės atliekų surinkimo punktą pagal ES reglamentą 2023/1542.

Daugiau informacijos apie panaudoto prietaiso atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Prietaisą ir pakuotės atliekas tvarkykite tausodami aplinką. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Atskirdami atliekas, atsižvelkite į pakavimo medžiagų ženklinimą, jos pažymėtos su sutrumpinimais (a) ir numeriais (b), kurių reikšmės: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: rišamosios medžiagos.
Gaminys ir pakavimo medžiagos tinkamos perdirbti, utilizuokite jas atskirai, taip užtikrinsite geresnį atliekų tvarkymą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdant nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH" šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas. Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvisi ir yra laikomos nusidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims.
Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teise į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.
Kilus nusiskundimų, pirmiausiai kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekite su mumis elektroniniu paštu.
Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba gražinsime pinigus, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia. Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

IAN: 484799_2501

(LT) Aptarnavimas Lietuvoje
Tel.: 8 800 33144
E-Mail: deltasport@lidl.lt

Trikčių šalinimas

Veikimo triktys	Galimos priežastys	Sprendimas
Girlianda neįsijungia tamsoje.	Neįjungta girlianda.	Įsitikinkite, kad girlianda įjungta.
	Išorinis šviesos šaltinis imituoja dienos šviesą saulės kolektoriuje ir neleidžia įjungti girliandos.	Pastatykite saulės kolektorių tamsesnėje vietoje.
Girlianda neįsijungia arba tamsoje įsijungia trumpam.	Akumuliatorius išsikrovęs arba sugedęs.	Akumuliatorių keiskite ne rečiau kaip kas 2 metus.

Soovime õnne!
Olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Enne esmakordset kasutamist tutvuge tootega.

Selleks lugege tähelepanelikult järgmist kasutusjuhendit.

Kasutage toodet ainult toodud kirjelduste kohaselt ja ainult ettenähtud kasutusvaldkondades. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Toote edasiandmisel andke üle ka kõik tootedokumendid.

Tarnekomplekt

1 x LED-valguskett koos päikesepaneeliga (1)
1 x stange (2)
1 x maasse kinnitamise vai (3)
1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Valgusketi pikkus: 2 x ca 5 m
Juhe: ca 3 m
Aku voolutoide:
1 x 1,2 V ⎓ AA, 1200 mAh, NiMH
Akugeneraator:
HENAN LI KE TECHNOLOGY CO., LTD
Xiaokuai Industrial Zone, Dakuai Town, Fengquan District, Xinxiang City, Henan Province, China
1209108743@qq.com
Importija:
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
product-info@delta-sport.com

⎓ Alalisvoolu sümbol

III Kaitseklass III

Delta-Sport Handelskontor GmbH kinnitab käesolevaga, et käesolev toode vastab olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Tootmiskuupäev (kuu/aasta): 05/2025

Otstarbekohane kasutamine

Toode on mõeldud ainult isiklikuks otstarbeks välistingimustes kasutamiseks ja see pole mõeldud äriotstarbel kasutamiseks. Toode sobib dekoreerimiseks.

IP44 Pritsmekindel

Ei sobi üldiseks valgustamiseks majapidamises

Ainult välistingimustesse

Laeb päikesevalguse käes / helendab pimedas

35° Laeb päikesevalgusega päikesepaneeli kaudu

- Testige toote valgusfunktsiooni, luues hämara keskkonna, nt asetades oma käe päikesepaneelile.
- Valige asend ja päikesepaneeli suunamisnurk vastavalt päikese asukohale. Suunda tuleks kohandada aastaaegadele vastavalt, eriti suvel ja talvel, samuti ilmakaarele (optimaalne lõuna). Päikesepaneel peaks alati olema otsese päikesekiirguse käes, et tagada aku optimaalne laadimine.

Ohutusjuhised

Tähtis: lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see tingimata alles!

- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, keha-, meele- või vaimupuuetega isikud ning ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad on järelevalve all, või kui neid on toote ohutu kasutamise osas juhendatud ja nad mõistavad kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, kui nad ei ole täiskasvanu järelevalve all.
- See toode ei ole mänguasi.
- Kontrollige toodet enne iga kasutuskorda kahjustuste või kulumise suhtes. Toodet tohib kasutada ainult siis, kui see on laitmatus seisukorras!
- Tootel ei tohi teha mingeid modifikatsioone!
- Selle valgusti valgusallikas ei ole väljavahetatav. Kui valgusallika kasutusaeg on läbi, peab välja vahetama kogu valgusti.
- Jälgige, et päikeseelement poleks määrdunud ega talvel lume või jääga kaetud. Vastasel juhul väheneb päikeseelemendi jõudlus.
- Jälgige, et külm temperatuur ei mõjutaks negatiivselt aku tööiga.

⚠ Eluohtlik!
- Ärge laske lastel järelevalveta pakkematerjaliga mängida. Valitseb lämmatamisoht.

⚠ Vigastuste oht!
- Veenduge, et kui eemaldate valgusti, eemaldate ka maasse kinnitamise vaia, et see ei kujutaks kellelegi ohtu (nt komistamisel).

⚠ Sisseehitatud akut puudutavad hoiatused
- Laadida tohib ainult kahjustamata akusid.
- Akut ei saa välja vahetada! Kui aku kasutusaeg on läbi, peab välja vahetama kogu toote.
- Hoidke akut mehaaniliste kahjustuste eest. Tuleoht!
- Kui akust või tootest lekib elektrolüüdilahust, vältige selle kokkupuudet silmade, limaskestade ja nahaga. Peske kokkupuutunud kohad kohe rohke puhta veega puhtaks ja pöörduge arsti poole. Elektrolüüdilahus võib tekitada ärritusi.
- Ärge laadige ega hoidke toodet kunagi kuumade soojusallikate ega lahtise tule lähedal, vastasel juhul võib aku plahvatada.
- Akul asuvaid laadimiskontakte ei tohi ühendada metallesemetega.
- Ärge kunagi muutke, modifitseerige ega parandage akut ja toodet.

⚠ Oht!
- Akut ei tohi tulle visata ega lühistada. Aku võib üle kuumeneda ja plahvatada.
- Akut ei tohi demonteerida.

Toote kokkupanemine

1. Võtke toote osad pakendist välja.
2. Pange kokku päikesepaneeli alus (1a), stange (2) ja maasse kinnitamise vai (3) (joon. A).

Märkus: kasutage toodet ainult kaasasoleva maasse kinnitamise vaiaga.

Toote ülesseadmine

Torgake kokkupandud toode nii sügavale maa (muru, lillepeenra) sisse, et see seisaks kindlalt. Järgige alltoodud punkte.
1. Valige koht, kus päikesepaneel (1) oleks võimalikult pikalt otsese päikesekiirguse käes.

Märkus: vajadusel päikesepaneeli nurga reguleerimiseks keerake kruvi (1e) lahti sobiva kruvikeerajaga (ei sisaldu tarnekomplektis), seadke soovitud nurk ja keerake kruvi uuesti kinni (joon. B).
2. Pange tähele, et toode peab olema sisse lülitatud, et aku saaks päikesekiirguse korral laadida. Kui aku on laetud, lülitub toote lamp pimeduse saabudes sisse.

Märkus: saabuva valguse või tühja aku korral lülitub toode automaatselt välja. Jälgige, et ükski teine valgusallikas, nt õue- või tänavavalgustus, päikesepaneeli ei mõjutaks, kuna toode ei lülitu muidu videvikus või pimedas sisse.
3. Kinnitage LED-valguskett (1b) soovitud kohale, nt mõne puu või tara külge. Vajadusel kasutage kinnitusmaterjali (ei sisaldu tarnekomplektis).

Toote sisse-/väljalülitamine (joon. B)

Märkus: tootel on sisse-/väljalülitamise nupp (1c). Valgustamise aeg on täieliku laetuse korral ca 6 kuni 8 tundi.
- Enne esmakordset kasutamist vajutage üks kord sisse-/väljalülitamise nuppu, et toode videvikus automaatselt sisse lülituks.

Märkus: saabuva valguse või tühja aku korral lülitub toode automaatselt välja.
- Vajutage režiiminuppu (1d), et lülituda järgmisele valgustusrežiimile (8 mälufunktsiooniga valgusefekti).
- Toote püsivaks väljalülitamiseks ja laadimise inaktiveerimiseks vajutage uuesti sisse-/väljalülitamise nuppu.

Patareide sisestamine/vahetamine (joon. C)

HOIATUS! Mehaaniliste ja elektriliste kahjustuste vältimiseks järgige järgmiseid juhiseid.
Patareide (4) sisestamiseks ja vahetamiseks toimige nii, nagu näitab joon. C.
Märkus. Vojate selleks sobivat kruvikeerajat (ei kuulu tarnekomplekti).
Märkus. Jälgige patareide pluss-/miinuspoolusi ja õiget sisestust. Patareid peavad olema täielikult patareihoidikus.
Märkus: jälgige, et tihendusrõngas korpust tihedalt tihendab. Vastasel korral võib vesi või niiskus patareipesasse tungida.

Hoidmine ja puhastamine

Hoidke toodet, kui te seda ei kasuta, alati väljalülitatuna kuivas ja puhtas kohas ruumitemperatuuril. Puhastage üksnes niiske lapiga ja pühkige kuivaks.
TÄHTIS! Ärge puhastage tugevatoimeliste puhastusvahenditega.

Jäätmekäitlusjuhised

Kõrval olev sümbol näitab, et sellele seadmele kehtib direktiiv 2012/19/EL. See direktiiv ütleb, et te ei tohi visata seda seadet kasutusea lõppedes tavaliste olmejäätmete hulka, vaid see tuleb anda spetsiaalselt selleks loodud kogumispunktidesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõtetesse. Kaitske keskkonda ja kõrvaldage see toode nõuetekohaselt.
Patareisid/akusid ei tohi jäätmekäitlusse anda koos olmeprügiga. Need võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle ja neid tuleb käidelda ohtlike jäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu visake kasutatud või defektsed patareid/akud kohalikus kogumispunktis vastavalt EL määrusele 2023/1542.

Kasutuskõlbmatu seadme utiliseerimise kohta saate lisainformatsiooni oma valla- või linnavalitsusest. Utiliseerige seade ja pakend keskkonnasäästlikult. Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte) lastele kättesaamatus kohas.

Jäätmete sortimisel jälgige pakkematerjalide tähistust, milleks on järgmise tähendusega lühendid (a) ja numbrid (b): 1–7: plastid / 20–22: paber ja papp / 80–98: komposiitmaterjalid.
Toode ja pakkematerjalid on ringlussevõetavad, jäätmekäitluse optimeerimiseks sortige need.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutest lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast (garantiiperiood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tavapäraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena (nt patareid), ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad.
Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusulatuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppklient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel.
Garantiinõudeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist. Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles.
Garantiid ei pikendata garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.
Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantiinõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene.
See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

IAN: 484799_2501

(EE) Teenindus Eesti
Tel.: 8000049109
E-post: deltasport@lidl.ee

Rikete kõrvaldamine

Talitlushäire	Võimalik põhjus	Lahendus
Lamp ei lülitu pimeduse saabudes sisse.	Valgusti ei ole sisse lülitatud.	Veenduge, et valgusti oleks sisse lülitatud.
	Väline valgusallikas simuleerib päikesemoodulil päevavalgust ja takistab valguse sisselülitamist.	Asetage päikesemoodul pimedasse kohta.
Lamp ei lülitu pimeduse saabudes sisse või lülitub sisse ainult korraks.	Aku on nõrk või defektne.	Vahetage aku välja hiljemalt iga 2 aasta järel.

Apsveicam!
Jūs izvēlējāties iegādāties augstas kvalitātes preci. Pirms sākat lietot preci, apgūstiet to.

Šajā nolūkā rūpīgi izlasiet tālāk iekļauto lietošanas norādījumus.

Lietojiet preci tikai atbilstoši aprakstītajam lietojumam un tikai norādītajiem lietošanas mērķiem. Saudzīgi glabājiet šo lietošanas norādījumus. Nododot preci trešajām personām, pievienojiet tai visus dokumentus.

Piegādes komplekts

1 x LED lampiņu virtene ar saules paneli (1)
1 x stienis (2)
1 x iestiprināšanai zemē paredzētais mietiņš (3)
1 x lietošanas norādījumi

Tehniskie dati

Lampiņu virtenes garums: 2 x apm. 5 m
Pievads: apm. 3 m
Barošana (akumulators):
1 x 1,2 V ⎓ AA, 1200 mAh, NiMH
Akumulatora ģenerators:
HENAN LI KE TECHNOLOGY CO., LTD
Xiaokuai Industrial Zone, Dakuai Town, Fengquan District, Xinxiang City, Henan Province, China
1209108743@qq.com
Importētājs:
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
product-info@delta-sport.com

⎓ Līdzsprieguma simbols

III III aizsardzības klase

Delta-Sport Handelskontor GmbH ar šo paziņo, ka šis izstrādājums atbilst pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Ražošanas datums (mēnesis/gads): 05/2025

Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

Prece ir paredzēta tikai privātai lietošanai ārpus telpām, un tā nav paredzēta komerciālai lietošanai. Šī prece ir piemērota dekorēšanas mērķiem.

IP44 Noturīga pret šļakatām

Nav piemērota vispārējam istabas apgaismojumam mājsaimniecībā

Tikai ārpus telpām

Saules gaismā uzlādējas / tumšā deg

35° Uzlādējas no saules paneļa, ko lādē saules gaisma

- Pārbaudiet izstrādājuma izgaismošanas funkciju, radot pustumsu, piemēram, aizklājot saules paneli ar plaukstu.
- Saules paneļa pozīciju un novietojuma leņķi izvēlieties atbilstoši saules stāvoklim. Novietojumu ieteicams pielāgot gadalaikam, it īpaši vasarā un ziemā, kā arī debespusei (optimāli – uz dienvidiem). Lai nodrošinātu optimālu akumulatora uzlādi, saules panelim vienmēr jāatrodas tiešā saules gaismā.

Norādes par drošību

Svarīgi: rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus un obligāti saglabājiet tos!

- Šo preci var lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Nedrīkst ļaut bērniem rotaļāties ar preci. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt tīrīšanu un apkopes darbus.
- Šī prece nav rotaļlieta.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai precei nav bojājumu vai nodiluma pazīmju. Preci drīkst lietot tikai tādā gadījumā, ja tā ir nevainojamā kārtībā!
- Precei nedrīkst veikt nekādus pārveidojumus!
- Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avots sasniedz sava darbmūža beigas, ir jānomaina visa lampa.
- Raugieties, lai saules elements būtu tīrs un ziemā nebūtu pārklāts ar sniegu vai ledu. Pretējā gadījumā saules elementa veiktspēja samazinās.
- Ņemiet vērā, ka zema temperatūra negatīvi ietekmē akumulatora darbības laiku.

⚠ Dzīvības apdraudējums!
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības iepakošanas materiāla tuvumā. Pastāv nosmakšanas risks.

⚠ Savainošanās risks!
- Gādājiet, lai, noņemot gaismekli, tiktu izņemts arī iestiprināšanai zemē paredzētais mietiņš, lai tas neradītu risku (piem., paklūpot).

⚠ Brīdinājuma norādes par iebūvēto akumulatoru
- Uzlādēt drīkst tikai darba kārtībā esošus un nebojātus akumulatorus.
- Akumulatoru nevar nomainīt! Kad akumulators sasniedz sava darbmūža beigas, ir jānomaina visa prece.
- Sargājiet akumulatoru no mehāniskiem bojājumiem. Ugunsgrēka risks!
- Ja no akumulatora un preces iztek elektrolīta šķidums, izvairieties no tā saskares ar acīm, gļotādu un ādu. Skartās vietas nekavējoties skalojiet ar lielu daudzumu tīra ūdens un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Elektrolīta šķidums var izraisīt kairinājumu.
- Nekad nelādējiet un neglabājiet preci stipra karstuma avotu vai atklātas liesmas tuvumā, pretējā gadījumā akumulators var eksplodēt.
- Akumulatora uzlādes kontaktus nedrīkst savienot ar metāla priekšmetu.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet iejaukties akumulatora vai preces darbībā, kā arī veikt izmaiņas vai remontēt akumulatoru vai preci.

⚠ Bīstami!
- Nedrīkst akumulatoru iemest ugunī vai izraisīt tā īsslēgumu. Akumulators var pārkarst un eksplodēt.
- Nedrīkst akumulatoru izjaukt.

Preces montāža

1. Izņemiet atsevišķās daļas no iepakojuma.
2. Savienojiet saules paneļa ietveri (1a), stieni (2) un iestiprināšanai zemē paredzēto mietiņu (3) (A att.).

Norāde: lietojiet preci tikai ar piegādes komplektā iekļauto iestiprināšanai zemē paredzēto mietiņu.

Preces uzstādīšana

Ievietojiet samontēto preci tik dziļi zemē (zālienā, puķu dobē), lai prece stāvētu stabili. Ievērojiet šādus punktus:
1. Izvēlieties vietu, kurā saules panelis (1) pēc iespējas ilgāk atrodas tiešos saules staros.

Norāde: lai pārregulētu saules paneli, atskrūvējiet skrūvi (1e) ar piemērotu skrūvgriezi (nav iekļauts piegādes komplektā), noregulējiet vēlamo leņķi un vēlreiz pievelciet skrūvi (B att.).
2. Ņemiet vērā, ka precei jābūt ieslēgtai, lai saules staros akumulators varētu uzlādēties. Ja akumulators ir uzlādēts, preces gaisma ieslēdzas, tiklīdz kļūst tumšs.

Norāde: prece automātiski izslēdzas, ataustot gaismai, vai ja akumulators ir tukšs. Gādājiet, lai saules paneli nevarētu ietekmēt citi gaismas avoti, piem., pagalma vai ielas apgaismojums, jo pretējā gadījumā preces gaisma neieslēgsies, iestājoties krēslai vai tumsai.
3. Piestipriniet LED lampiņu virteni (1b) vēlamajā vietā, piemēram, pie koka vai žoga. Ja nepieciešams, izmantojiet stiprinājuma materiālus (nav iekļauti piegādes komplektā).

Preces ieslēgšana/izslēgšana (B att.)

Norāde: prece ir aprīkota ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1c). Pilnībā uzlādētas preces degšanas ilgums ir apm. no 6 līdz 8 stundām.
- Pirms pirmās lietošanas vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai prece, iestājoties krēslai, automātiski ieslēgtos.

Norāde: prece automātiski izslēdzas, ataustot gaismai, vai ja akumulators ir tukšs.
- Nospiediet režīmu taustiņu (1d), lai pārslēgtos uz nākamo apgaismojuma režīmu (8 gaismas efekti ar atmiņas funkciju).
- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vēlreiz, lai izslēgtu preci pavisam un deaktivizētu uzlādes procesu.

Bateriju ievietošana/nomaiņa (C att.)

BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no mehāniskiem un elektriskiem bojājumiem, ievērojiet šādus norādījumus.
Lai ievietotu vai nomainītu baterijas (4), rīkojieties, kā parādīts C attēlā.
Norādījums: Jums būs nepieciešams atbilstošs skrūvgriezis (neietilpts piegādes komplektā).
Norādījums: Ievērojiet bateriju plus/mīnus polus un bateriju pareizu novietojumu. Baterijām pilnībā jāiegul bateriju turētājā.
Norāde: raugieties, lai blīvgredzens cieši noslēgtu korpusu. Pretējā gadījumā bateriju nodalījumā var iekļūt ūdens vai m